

草芳溥天

江玲將面前的咖啡匙拿給坐在膝上的小玫把玩着！一面對陳淑說：

『我或許會帶着孩子到滿漢菜。』

『滿漢會比巴黎容易謀生嗎？』瑪傑與林無聲窺察，依依不捨地問：『或是另有目標，』

『不能我有甚麼目標！』

『不過，要是有好機會，我要滾滾滾去，你肯嗎？』

「當然肯。」馮源很快的回答。
窗外的天氣格外晴朗，街道兩旁的樹梢油亮亮的，信不久，就會發芽春天，的確已逼近巴黎。

但也有許多癌前期是不能自覺的
尤（上從序）（下同）怎樣變成癌
我們已經知道許多癌前期可能造成
癌，但是，它是怎樣轉變的呢？
讓我們用具有顯明特徵的尤（乳
瘤）作例子，看看它是怎樣變為癌的
如果從尤中切下一塊薄薄的垂直切

有血管和神經的疏鬆結締組織造成的許多細小乳頭所構成，它的乳頭，與皮膚之接觸面是由上皮覆蓋着，但上皮層很厚，而這層表皮細胞皆遭受強烈刺激時，便角化變成角屑，在乳頭癰下面，佈滿着皮膚的纖維基層，並可以發現很多活的小細胞——白血球。

（六伍）

REPAIRS
9-9080
緊急修理水喉廿
四小時隨時應命
兼修理天面、屋

A & B HOME
Phone 879
簷水溝、圍牆、
修理門廊，三合
土工程，工作精
良，價錢克己。

雅慈油漆

住家電話 八七六·式六式八 午
房屋店舖油漆裝修，大小間格工程
水澗當批，瓦面升稿，經驗豐富，價

牌 樹 椰

COCOA-NUT  TREE BRAND

驅風油
斬永福

Chung Wo Hong Co.

237 Powell St. Vancouver 4, B. C. Canada

癌是否絕症？

(王家駿)

三 早期癌症的症狀與診斷

期，有時拾分容易發

這些癌前期，有時拾分容易發覺的，例如皮膚疣（上從疣）的基底開始增廣，口腔粘膜上的白斑點觸摸時發牛堅硬的感覺，其後就產生顯著的和可以摸得到的腫瘤。腫瘤變遷越來越大，并向周圍和深部蔓延開來，一般經一定時期後，還會出現各層開始潰爛。

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
 設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界
 善男信女光臨參神有求必應或外埠來信
 求籤代稟神求籤詳解答
 電話：255-8874 司理人黃植姓啓
 719 E. Pendle St. Vancouver 4, B. C.

地址 King Inn, 234 Leon Ave., Kelowna, B. C.
 電話：762-2239
中西餐館出讓
面議均好
 金連打埠

食公司 專家燒臘
LUNG LTD.
 Barbecue Specialist
 ve., Vancouver 4, B. C.
 L 685-3632
精製各款
燒味
臘味
滷味

昌隆肉食公司 專家燒臘
CHONG LUNG LTD.
Chinese Barbecue Specialist
595 Gore Ave., Vancouver 4, B. C.
TEL 685-3632

精製各款
燒味
臘味
滷味
每星期二
休息壹天

生劏嫩鴨應市
B. C. GOOSE & DUCK FARMS
PORT KELLS, B. C.

爲省人力問題，今年特委許
雲塢永隆公司代售本園生劏
八星期嫩鮮鴨，有意購者
請到該店洽商。

地址：Wing Lung Market Co.,
142 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone 661-1724

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民入口行裡
日間電話：684-2141
住宅電話：254 3062



266.8702

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
▲喜士定東街紅毛坭磚一連四間舖面十五年
平賣三萬四千元(梁鐵武)
▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬壹千二

司公業實打片
 務租收代 揭按屋房 買賣業實 檢驗種各 國代委承
Pender Realty & Insurance
 — Agencies Ltd. —
 156 E. PENDER ST., MU 2-1851
 Vancouver, B. C.
 李華英 325-3405 梁一強 FA 5-1844 黃潤發 277-5844
 羅維武 325-3757

房股價四萬七千五百元(黃樹德)
▲喜士定近乃磨街西人舖士西殮館裝璜華瑰
燒酒齊若加費唐庚牛更更好全價一萬三千二
百元(梁登雄)
▲喜士定東街近非沙大學兩年新屋街角屋
蓋三個睡房兩廁坐廁同在穹層大屋股價三萬
四千九百元(梁春廣)
▲北雲霄華菓舖每月生意豐萬七千七百元無
爭好架撐店主要休息半賣式萬三千元
(梁鐵武)
▲西區街角式十八組鋼柱三合土栢文樓每年上
息三萬四千元取價三十萬(梁一強)
▲近大學頓巴區五年新大間舖面二十組一個舖
栢文街角位置年租叁萬九千式百元取價十
十七萬五千元(梁一強)
▲商業區地段位於二十二街東式千九百號東和

你的大櫃可有
此寶的火災盜
險保險嗎？最
穩固地方莫如
將你所有之貴
重物如公債票
燕梳紙及屋契
等故在滿地可
銀行之保險箱
每適所費不過
由至其他貴重物品亦可存貯，所需極
廉平，該即與本行接洽，勿勿遲遲，
免悔恨。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
經理
馬國材

中書人等七位爲加國各華人十團體

專上門修 684-3743 684-4822 園桃

暗市黨
NG & CO.
Vancouver, B. C.
本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名

翠 翡
PALACE
PENDER ST.,
L 684-3525

有 做 有
香港名師
特別小菜
南北美点
有 壽包服務

日 袁
 Y. DESIGN
 W. 70th AVE.,
 ne: 263-4656
 改造華麗
 設計佈置
 免費估價
 屋宇圖則
 大小工程
 裝修旅店
 殯館房屋

樓 JAD 252

精製

中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅

打牙祭 享口福

特設隨意小菜

地址跑馬路二百七十一號

雅園茶室

584-3743 684-4822

園 桃

NN CHOP SUEY

9 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
電光火石

達
承接木工油漆
油漆公司
忠誠爲僑胞服務
工作快捷安富
電話 六五·五三七

專工門修理 雪櫃 洗衣機 乾衣機 電爐
具政府牌照

明
國胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

馬君寰
優待僑胞收費特廉
電三式七式八六上
限三式五〇五式六

冠金
CROWN REST.
Main St.,
Ber. B. C.
688-3329
上十一時半
九時半敬
菜式時間
專營中國
南北

四海
Hsui Cafe
Keefer St.,
Liver, B. C.
八一·三七一二
星期美點
羊城味道
經濟時菜

寶

容院
樓四
五一
五約
約查

號六
預話
滿格

ift Service
R ST., (MAIN)
-2797 - 874-6348
— 7.Days

專修傳真機，收音機
立休整機，自動洗衣機
，乾衣機與及各種大
電器，保固一年。

各位光臨指導
由即日起
供應茶點

乃虎頭公後裔，亦嘗筆墨，饒有宗風。十分好處，只好看做七分。

爲人恬淡，寡營生，在衣冠閥閥之鄉。

(四)

餐廳，廚房，浴室，另全土庫，新水飯
電線，今請電：四三五、七八五四

井有住房最新型，函商面議均好。

Cameo Cafe, Matrons, Sask.

E. Bliss 日間電話 688-0712 隨時電話
626-3655

 曾
Alfred T. Hui
電話：
十一萬一千五百，五十三
六十六萬。